



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 18.1.2019
COM(2019) 16 final

Rakkomandazzjoni għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**li tawtorizza l-ftuh ta' negozjati għal ftehim mal-Istati Uniti tal-Amerka dwar it-
tnehhija ta' tariffi għal prodotti industrijali**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAR-RAKKOMANDAZZJONI

• Ir-raġunijiet għar-rakkomandazzjoni u l-oġġettivi tagħha

Fil-25 ta' Lulju 2018, il-President tal-Kummissjoni Ewropea u l-President tal-Istati Uniti tal-Amerka laħqu ftehim biex ivaraw fażi ġdida fir-relazzjoni kummerċjali bejn l-Istati Uniti u l-Unjoni Ewropea, bil-ħsieb li jigi ffaċilitat il-kummerċ u tiġi evitata eskalazzjoni tat-tensjonijiet kummerċjali.

Fil-25 ta' Lulju 2018 ġiet adottata Dikjarazzjoni Kongunta li tipprevedi t-tneħħija tat-tariffi għall-prodotti industrijali; zieda fil-kooperazzjoni dwar kwistjonijiet u standards regulatorji; il-faċilitazzjoni tal-kummerċ tal-fażola tas-sojja; u zieda fil-kummerċ tal-gass naturali likwifikat (liquefied natural gas, LNG) sabiex l-Unjoni Ewropea tkun tista' tiddiversifika ahjar il-provvista tagħha tal-enerġija. Qablu wkoll li jingħaqdu flimkien biex jipproteġu ahjar lill-kumpaniji Ewropej u tal-Istati Uniti minn Prattiki kummerċjali globali iġusti u biex jaħdmu mill-qrib ma' shab tal-istess fehma biex jirrifirmaw l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (World Trade Organisation, WTO).

Twaqqaf Grupp ta' Hidma Eżekuttiv biex imexxi 'l quddiem din l-aġenda kongunta, u talab *inter alia* biex jiġu identifikati miżuri fuq medda qasira ta' żmien biex jiġu ffaċilitati l-iskambji kummerċjali. Gie miftiehem li matul il-proċess ta' implimentazzjoni tad-Dikjarazzjoni Kongunta, l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti jirrispettaw bis-sħiħ l-ispirtu ta' dan il-ftehim, sakemm waħda mill-partijiet ma ttemmx in-negozjati. Iż-żewġ naħat qablu wkoll li jridu jsolvu l-kwistjonijiet tariffarji tal-azzar u tal-aluminju.

Il-Kummissjoni Ewropea hija impenjata li timplimenta b'rieda tajba d-Dikjarazzjoni Kongunta tal-25 ta' Lulju 2018. Il-Kummissjoni għandha tissospendi n-negozjati mal-Istati Uniti, jekk l-Istati Uniti ma jirrispettawx l-impenn li sar fil-25 ta' Lulju 2018 biex jastjenu milli jadottaw miżuri ġodda, kontra l-UE skont it-Taqsima 232 tal-Att dwar l-Espansjoni tal-Kummerċ. Il-Kummissjoni tista' wkoll tissospendi n-negozjati jekk l-Istati Uniti jadottaw restrizzjonijiet kummerċjali kontra l-esportazzjonijiet tal-UE abbazi tat-Taqsima 301 tal-Att dwar il-Kummerċ tal-1974 jew taħt kwalunkwe liġi simili oħra tal-Istati Uniti.

L-għan tan-negozjati dwar l-eliminazzjoni tat-tariffi se jkun li jelimina d-dazji kollha għall-prodotti industrijali fuq bażi reċiproka, bil-għan li tinkiseb eliminazzjoni sostanzjali ta' tariffi wara d-dhul fis-seħh u tneħħija gradwali ta' tali tariffi fuq perjodu ta' żmien qasir. Il-prodotti industrijali jinkludu l-prodotti kollha minbarra daww inklużi fl-Anness I tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Agrikoltura. Jistgħu jkun kkunsidrati s-sensittivitajiet partikolari ta' ċerti prodotti. F'dan ir-rigward, l-UE hija lesta li tqis is-sensittivitajiet potenzjali tal-Istati Uniti għal ċerti prodotti tal-karozzi.

L-UE u l-Istati Uniti huma l-akbar u l-aktar ekonomiji integrati fid-dinja, bi storja komuni twila ta' kummerċ u b'livell simili ta' żvilupp ekonomiku. L-Istati Uniti hija d-destinazzjoni ewlenija tal-esportazzjoni tal-UE għall-prodotti industrijali u hija t-tieni l-akbar esportatur ta' prodotti industrijali lejn l-UE (wara ċ-Ċina). Il-kummerċ fil-merkanzija bejn l-UE u l-Istati Uniti ammonta għal EUR 633 biljun fl-2017, magħmul l-aktar minn prodotti industrijali (EUR 598 biljun, li minnhom EUR 166 biljun huma għall-kummerċ tal-makkinarju u tat-tagħmir). Madwar 4.7 miljun impjeg fl-UE huma assoċjati mal-produzzjoni għall-esportazzjonijiet lejn l-Istati Uniti. Il-merkanzija industrijali tammonta għall-biċċa l-kbira tal-kummerċ tagħna ta'

merkanzija mal-Istati Uniti (94 % tal-esportazzjonijiet tal-UE u 95 % tal-importazzjonijiet). Il-kummerċ tal-merkanzija bejn l-UE u l-Istati Uniti ilu jikber b'mod konsistenti matul dawn l-aħħar 10 sena.

B'mod ġenerali, kemm l-UE u kif ukoll l-Istati Uniti għandhom tariffi baxxi fuq il-prodotti industrijali. Il-medji sempliċi tar-rati tat-tariffa tal-pajjiż l-aktar favorit applikati fuq il-prodotti nonagrikoli huma 4.2% u 3.1% rispettivament. Filwaqt li l-livelli tat-tariffi applikati huma relattivament baxxi, id-daqs enormi tar-relazzjoni kummerċjali tagħna jfisser li l-eliminazzjoni tat-tariffi kollha tal-prodotti industrijali se jkollha impatt importanti fuq in-negozji u l-konsumaturi fuq iż-żewġ naħat tal-Atlantiku.

Analizi interna bil-mudell ta' ekwilibriju ġenerali komputabbli MIRAGE turi li l-eliminazzjoni ta' tariffi fuq prodotti industrijali tkun ta' benefiċċju għaż-żewġ shab kwazi l-istess f'termini ta' zieda fil-kummerċ bilaterali. L-esportazzjonijiet tal-UE ta' prodotti lejn l-Istati Uniti jiżdiedu b'10 %, l-esportazzjonijiet tal-Istati Uniti lejn l-UE jiżdiedu bi 13 %.

It-tnehhija ta' tariffi fuq prodotti industrijali għandha b'mod partikolari tirriżulta f'benefiċċji ekonomiċi importanti għal intrapriżi ta' daqs żgħir u medju (SMEs) li huma affettwati b'mod sproporzjonat mill-kostijiet tat-tqeghid tal-prodott fis-suq. Tnaqqis fil-kostijiet, anki permezz tal-eliminazzjoni tat-tariffi, jista' jgħin biex l-esportazzjonijiet mill-SMEs isiru aktar kompetittivi, biex b'hekk jagmlu d-differenza bejn li jesportaw jew le.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Il-kamp ta' applikazzjoni ta' din ir-rakkomandazzjoni jirrigwarda biss il-parti tad-Dikjarazzjoni Kongunta tal-25 ta' Lulju 2018 li tkopri l-eliminazzjoni tat-tariffi għall-prodotti industrijali. Id-dikjarazzjoni Kongunta giet adottata taħt ċirkostanzi eċċezzjonali, sabiex tiġi evitata eskalazzjoni tat-tensjonijiet kummerċjali bejn l-UE u l-Istati Uniti.

L-oġettiv li titregġa' lura l-eskalazzjoni tat-tensjonijiet kummerċjali mal-Istati Uniti huwa kompletament konsistenti mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE) li fih hemm minqux li l-UE għandha tinkoraġġixxi l-integrazzjoni tal-pajjiżi kollha fl-ekonomija dinjija, inkluż permezz tal-abolizzjoni progressiva tar-restrizzjonijiet fuq il-kummerċ internazzjonali.¹

Ir-rakkomandazzjoni għall-ftuh tan-negozjati mal-Istati Uniti dwar it-tnehhija tat-tariffi bl-ebda mod ma għandha tinftiehem bħala indikazzjoni li l-Kummissjoni tkun lesta li tidderoga mill-politiki eżistenti dwar il-kummerċ u l-investiment kif previst skont il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar 'Kummerċ għal Kulhadd: Lejn politika aktar responsabbli għall-kummerċ u l-investiment'².

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Ir-rakkomandazzjoni hija konsistenti ma' politiki oħra tal-Unjoni.

2. **BAŽI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

- **Baži ġuridika**

L-Artikolu 207(3) u (4) l-ewwel subparagrafu flimkien mal-Artikolu 218(3) u (4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

¹ L-Artikolu 21, il-paragrafu 2 (e) TUE

² http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2015/october/tradoc_153846.pdf

Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)

Skont l-Artikolu 5(3) tat-TUE, il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax fl-oqsma tal-kompetenza esklużiva tal-UE. Il-politika kummerċjali komuni hija mnizzla fost l-oqsma ta' kompetenza esklużiva tal-Unjoni fl-Artikolu 3 tat-TFUE. Din il-politika tinkludi n-negożjar ta' ftehimiet kummerċjali, inter alia skont l-Artikolu 207 TFUE.

- **Proporzjonalità**

Ir-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni hija konformi mal-prinċipju tal-proporzjonalità, u neċessarja, fid-dawl tal-objettiv tagħna li nnaqqsu t-tensjonijiet kummerċjali mal-Istati Uniti.

- **Għażla tal-istrument**

Deċiżjoni tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

3. IR-RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet ex post / kontrolli tal-idoneità tal-leġislazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli

- **Evalwazzjonijiet ex post / kontrolli tal-idoneità tal-leġislazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Saru ammont konsiderevoli ta' konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati dwar il-gwadanji possibbli mill-eliminazzjoni tat-tariffi mill-2012. Gew organizzati diversi seduti u laqgħat ta' Djalogu tas-Socjetà Ċivili. Dan minbarra d-dibattiti pubbliċi fil-Parlament Ewropew u fl-Istati Membri tal-UE jew organizzati minnhom.

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

F'attivitajiet ta' konsultazzjoni preċedenti mill-2012 'l hawn, diġà ngabar għarfien espert konsiderevoli dwar il-gwadanji possibbli mit-tnehhija tat-tariffi bejn l-UE u l-Istati Uniti (ara l-links u d-dokumenti fis-sit web li ġej:

http://trade.ec.europa.eu/doclib/cfm/doclib_section.cfm?sec=146 .

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Minhabba l-imperattiv politiku li nimxu 'l quddiem malajr sabiex jitnaqqsu t-tensjonijiet kummerċjali bejn l-UE u l-Istati Uniti, kif ġie espress mill-President tal-Kummissjoni wara l-laqgħa tiegħu mal-President tal-Istati Uniti, u kif kien endorsjat mill-Kunsill Ewropew fil-laqgħa informali tiegħu tas-16 ta' Mejju 2018 f'Sofija, il-proċess formali tal-valutazzjoni tal-impatt ġie abbandunat.

- **Drittijiet fundamentali**

Ir-rakkomandazzjoni hija konsistenti mat-Trattati tal-UE u mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

4. IMPLIKAZZJONIJIET GHALL-BAĠIT

Il-ftehim dwar l-eliminazzjoni tat-tariffi se jkollu impatt negattiv fuq il-baġit tal-UE fil-forma ta' dazji doganali mitlufa minhabba l-eliminazzjoni tat-tariffi fuq il-prodotti industrijali, li jirrappreżentaw madwar EUR 2.2 biljun (*data* tal-2017). Huma mistennija impatti pożittivi indiretti f'termini ta' żidiet fir-riżorsi marbuta mal-valur miżjud u taxxi ohra u żidiet fid-dhul nazzjonali gross.

5. ELEMENTI OHRA

- **Aspetti proċedurali**

Il-Kummissjoni se tinnegozja f'isem l-UE. F'konformità mal-Artikolu 218(4) tat-TFUE, huwa ssuġġerit li l-Kunsill tal-Unjoni Ewropea jahtar il-Kumitat tal-Politika Kummerċjali bħala l-kumitat li f'konsultazzjoni miegħu għandhom isiru n-negozjati.

Il-Parlament Ewropew se jinżamm informat fl-istadji kollha tal-proċedura, konformi mal-Artikolu 218(10) TFUE.

Il-Kummissjoni se tagħmel din ir-Rakkomandazzjoni u l-anness tagħha pubblici immedjatament wara l-adozzjoni tagħhom.

Il-Kummissjoni tirrakkomanda li d-direttivi tan-negozjati jkunu disponibbli għall-pubbliku immedjatament wara li jiġu adottati mill-Kunsill.

Rakkomandazzjoni għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li tawtorizza l-ftuh ta' negozjati għal ftehim mal-Istati Uniti tal-Amerka dwar it-tnehhija ta' tariffi għal prodotti industrijali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 207 (3) u (4), l-ewwel subparagrafu flimkien mal-Artikolu 218(3) u (4) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea,

ADOPTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Kummissjoni hija b'dan awtorizzata li tiftaħ negozjati, f'isem l-Unjoni Ewropea, mal-Istati Uniti tal-Amerka għal ftehim dwar l-eliminazzjoni ta' tariffi għal prodotti industrijali.

Artikolu 2

In-negozjati għandhom jitwettqu abbażi ta' direttivi ta' negozjati tal-Kunsill li ġew stipulati fl-Anness.

Artikolu 3

Il-Kummissjoni għandha twettaq in-negozjatib'konsultazzjoni ma' [l-isem tal-kumitat speċjali għandu jiddaħhal mill-Kunsill].

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni u l-Anness tagħha se jiġu ppubblikati immedjatament wara l-adozzjoni tagħhom.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*